



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE**

**CONSEIL COMMUNAL DU 23 AVRIL 2018
GEMEENTERAAD VAN 23 APRIL 2018**

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents	Emir Kir, <i>Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter</i> ;
Aanwezig	Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa-Alperen Ozdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Gabriella Mara, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Patrick Neve, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Abdullah Mohammad, Ahmed Medhoune, Touria Laaraj, Döne Daygaran, Pauline Warnotte, Veerle
Verontschuldigd	Vandenabeele, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

Ouverture de la séance à 19:15
Opening van de zitting om 19:15

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 Communication.

Pas de communication.

Le Conseil prend connaissance.

Mededeling.

Geen mededeling.

De Raad neemt kennis.

2 Procès-verbal du Conseil communal du 26 mars 2018; approbation.

Approbation du procès-verbal de la séance du 26 mars 2018.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

20 votants : 20 votes positifs.

Proces-verbaal van de Gemeenteraad van 26 maart 2018; goedkeuring.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de zitting van 26 maart 2018.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

20 stemmers : 20 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Emir Kir.

2 annexes / 2 bijlagen

PV COMPLET 26.03.2018.pdf, PV PUBLIC 26.03.2018.pdf

Thierry Balsat entre en séance / treedt in zitting.

3 IBE - IBG - Sibelgaz; modifications statutaires.

Décide d'approuver les modifications statutaires de : IBE - IBG - Sibelgaz.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

IBE - IBG - Sibelgas; statutenwijzigingen.

Beslist de statutenwijzigingen van IBE - IBG - Sibelgas goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

2 annexes / 2 bijlagen

ST JOSSE AGO-GAV IBE-IBG-SIB.pdf, ST JOSSE AGE-BAV IBE-IBG-SIB.pdf

4 Sibelgaz; modifications statutaires; assemblées générales ordinaire et extraordinaire; désignation d'un représentant de la Commune.

Décide de désigner M. Halil Disli en qualité de représentant de la commune aux assemblées générales ordinaire et extraordinaire de Sibelgaz.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

21 votants : 21 votes positifs.

Sibelgas; statutenwijzigingen; gewone en buitengewone vergaderingen; aanduiding van een vertegenwoordiger van de gemeente.

Beslist om Dhr Halil Disli aan te duiden als vertegenwoordiger aan de algemene gewone en buitengewone vergaderingen van Sibelgas.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

*1 annexe / 1 bijlage
IBE-IBG+Sibelgaz.pdf*

5 IBG; modifications statutaires; assemblées générales ordinaire et extraordinaire; désignation d'un représentant de la Commune.

Décide de désigner M. Luc Frémal en qualité de représentant de la commune aux assemblées générales ordinaire et extraordinaire de l'IBG.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

IBG; statutenwijzigingen; gewone en buitengewone vergaderingen; aanduiding van een vertegenwoordiger van de gemeente.

Beslist om Dhr Luc Frémal aan te duiden als vertegenwoordiger aan de algemene gewone en buitengewone vergaderingen van de IBG.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
21 stemmers : 21 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

*1 annexe / 1 bijlage
IBE-IBG+Sibelgaz-1.pdf*

6 IBE; modifications statutaires; assemblées générales ordinaire et extraordinaire; désignation d'un représentant de la Commune.

Décide de désigner M. Serob Muradyan en qualité de représentant de la commune aux assemblées générales ordinaire et extraordinaire de l'IBE.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
21 votants : 21 votes positifs.

IBE; statutenwijzigingen; gewone en buitengewone vergaderingen; aanduiding van een vertegenwoordiger van de gemeente.

Beslist om Dhr Serob Muradyan aan te duiden als vertegenwoordiger aan de algemene gewone en buitengewone vergaderingen van de IBE.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

21 stemmers : 21 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

1 annexe / 1 bijlage

IBE-IBG+Sibelgaz-2.pdf

Mohamed Azzouzi entre en séance / treedt in zitting.

7 Intercommunale « Académie des Arts de la Parole, de la Danse et de la Musique de Saint-Josse-ten-Noode / Schaerbeek » ; approbation du projet de modification des statuts.

Décide d'approuver le projet modification des statuts de l'Intercommunale « Académie des Arts de la Parole, de la Danse et de la Musique de Saint-Josse-ten-Noode / Schaerbeek »

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

6 annexes / 6 bijlagen

Academie intercommunale statuts modifiés 19-03-2018.pdf, Modifications des statuts 16-01-2017 publie.pdf, Statut de l'Académie Intercommunale.pdf, Academie intercommunale statuts modifications visibles 19-03-2018.pdf, Rapport réviseur Mme Buelens.pdf, Modifications des statuts 21-12-2017 publie.pdf

8 Budget 2018; investissements extraordinaires; marché des emprunts communaux : approbation du règlement de consultation.

Approbation :

1) du texte de délibération du Conseil qui arrête le règlement de consultation du marché relatif à la conclusion d'emprunts pour couvrir des dépenses d'investissements extraordinaires de la Commune pour l'année 2018;

2) du « Règlement de consultation » y relatif.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Begroting 2018 ; buitengewone investeringen; opdracht voor de gemeenteleningen : goedkeuring van het consultatiereglement.

Goedkeuring van :

1) de tekst van de beraadslaging die het consultatiereglement vaststelt, betreffende het afsluiten van

leningen om de op de buitengewone begroting voor 2018 geboekte uitgaven te dekken;
2) het desbetreffende consultatiereglement.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

2 annexes / 2 bijlagen

ST-JOSSE - Règl de consultation 2018 FR.pdf, ST-JOSSE - Règl de consultation 2018 NL.pdf

9 **Contrat de Rénovation Urbaine Brabant – Nord – Saint-Lazare ; Approbation de la convention de partenariat.**

Décide :

- d'approuver le projet de la convention de partenariat entre l'ensemble des partenaires du Contrat de Rénovation Urbaine Brabant – Nord – Saint-Lazare;*
- de charger le Collège des Bourgmestre et Échevins de l'exécution de cette décision et de signer le projet la convention annexée, ainsi que tout acte y afférent.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Stadsvernieuwingscontract Brabant – Noord – Sint-Lazarus ; Goedkeuring van de partnerschapsovereenkomst.

Beslist,

- om het ontwerp van overeenkomst tussen alle partners van Stadsvernieuwingscontract Brabant – Noord – Sint-Lazarus goed te keuren ;*
- om het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van deze beslissing en met de ondertekening van het bijgevoegde ontwerp van overeenkomst, alsook van alle betreffende akten.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

3 annexes / 3 bijlagen

CRU2 convention-partenariat-1.pdf, 2018-03-29 Rapport Convention Partenariat CRU.pdf, CRU2 convention-partenariatNL-1.pdf

10 **Rémunération des auteurs et éditeurs pour reprographie; avenant n°1 à la convention en cours**

entre Reprobél et la Commune de Saint-Josse-ten-Noode.

Décide d'approuver la nouvelle réglementation valable provisoirement pour une seule année de référence "2017" et de signer l'avenant n°1 à la convention en cours entre Reprobél et la Commune de Saint-Josse-ten-Noode, versé au dossier.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Vergoeding aan auteurs en uitgevers voor reproductie; aanhangsel nr 1 bij de lopende overeenkomst tussen Reprobél en de Gemeente Sint-Joost-ten-Node.

Beslist om de nieuwe reglementering goed te keuren, die slechts voorlopig geldig is voor één enkel referentiejaar "2017" en om het aanhangsel nr. 1 bij de lopende overeenkomst te ondertekenen tussen Reprobél en de Gemeente Sint-Joost-ten-Node, bijgevoegd bij het dossier.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namlı, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

3 annexes / 3 bijlagen

convention reprobél.pdf, Lettre REPROBEL 2017.pdf, Brief REPROBEL 2017.pdf

Geoffroy Clerckx entre en séance / treedt in zitting.

11 Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Prise de connaissance des décisions du Collège prises en application de l'article 234, alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil prend connaissance.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Kennisneming van de beslissingen van het College genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad neemt kennis.

12 annexes / 12 bijlagen

DC 2018.04.03 (5).pdf, DC 2018.03.27 (28).pdf, DC 2018.03.20 (19).pdf, Info Conseil - Collège 27.03.2018.pdf, DC 2018.03.27 (14).pdf, DC 2018.03.27 (24).pdf, DC 2018.03.27 (61).pdf, DC 2018.03.27 (37).pdf, DC 2018.03.27 (38).pdf, Info Conseil - Collège 03.04.2018.pdf, Info Conseil - Collège 20.03.2018.pdf, DC 2018.03.27 (22).pdf

12 **Musée Charlier : Convention de partenariat avec Les Lundis d'Hortense asbl dans le cadre du cycle musical « Midis Jazz » ; septembre 2018 – juin 2019.**

Décision d'approuver la convention de partenariat avec Les Lundis d'Hortense asbl dans le cadre du cycle musical "Midi Jazz".

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Charliermuseum : Partnerschapsovereenkomst met Les Lundis d'Hortense vzw in het kader van de cyclus « Jazzmiddagen »; september 2018 – juni 2019.

Beslissing om het ontwerp van partnerschapsovereenkomst met Les Lundis d'Hortense vzw in het kader van de muziekcyclus "Jazzmiddagen" goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

4 annexes / 4 bijlagen

Convention 2018-2019.pdf, Musée Charlier Convention de partenariat Les Lundis d'Hortense.sxw, Charliermuseum, Partnerschapsovereenkomst Les Lundis d'Hortense.sxw, Partnerschapsovereenkomst 2018-2019.pdf

13 **Fête de l'Iris 2018; convention de participation entre l'asbl visit.brussels et la commune de Saint-Josse-ten-Noode.**

Décide d'autoriser le Collège à signer la convention de participation (volet associatif et culturel) à la Fête de l'Iris 2018 entre l'asbl visit.brussels et la commune de Saint-Josse-ten-Noode.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Irisfeest 2018; overeenkomst tot deelname tussen de vzw visit.brussels en de gemeente Sint-Joost-ten-Node.

Beslist om het College toe te staan om de overeenkomst tot deelname te ondertekenen (cultureel- en verenigingsluik) aan het Irisfeest 2018 tussen de vzw visit.brussels en de gemeente Sint-Joost-ten-Node.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci,

Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

4 annexes / 4 bijlagen

NL - Convention de participation 2018(2).pdf, Deelname aan het Irisfeest.pdf, Soumission au Conseil fête de l'irs.pdf, FR - Convention de participation 2018.pdf

Cevdet Yildiz quitte la séance / verlaat de zitting.

14 Bains de St-Josse asbl, vérification comptable de l'exercice 2013.

Décision d'approuver le compte 2013 de l'asbl « Bain de Saint-Josse ».

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Bains de St-Josse vzw ; nazicht van de rekening van het dienstjaar 2013.

Beslissing om de rekening van het dienstjaar 2013 van v.z.w. Zwembad van St-Joost goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

3 annexes / 3 bijlagen

RAPPORT-c13-bains.pdf, RAPPORTGESTION_C13_BAINS.pdf, COMPTE2013_BAINS.pdf

15 Bains de St-Josse asbl, vérification comptable de l'exercice 2014.

Décision d'approuver le compte 2014 de l'asbl « Bain de Saint-Josse ».

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Bains de St-Josse vzw ; nazicht van de rekening van het dienstjaar 2014.

Beslissing om de rekening van het dienstjaar 2014 van v.z.w. Bad- en zweminstellingen van St-Joost goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed

Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

3 annexes / 3 bijlagen

PV de l'AG du 6.12.2016 et compte et bilan 2014.pdf, RAPPORT_COMPTE2014.pdf, annexe-bains-compte2014.pdf

16 Mission d'étude pour la rénovation lourde de l'immeuble sis 35, rue de l'Union et pour la démolition/reconstruction de l'immeuble sis 53, rue Botanique ; Approbation des conditions et du mode de passation.

Décision d'approuver les conditions et le mode de passation du marché de mission d'étude pour la rénovation lourde de l'immeuble sis 35, rue de l'Union et pour la démolition/reconstruction de l'immeuble sis 53, rue Botanique.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Studieopdracht voor de zware renovatie van het gebouw gelegen Uniestraat 35 en voor de afbraak/heropbouw van het gebouw gelegen Kruidtuinstraat 53 ; Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

Beslissing te goedkeuren de voorwaarden en de wijze van verkrijging van het studieopdrachtcontract voor de zware renovatie van het gebouw gelegen te 35, Uniestraat en voor de afbraak / heropbouw van het gebouw gelegen aan de Kruidtuinstraat 53.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

3 annexes / 3 bijlagen

CSCH.pdf, Métré estimatif.pdf, Bestek.pdf

17 Subside dans le cadre du FIPI communal 2018 à l'asbl CALAME pour le projet « Lutte contre l'échec social et scolaire des jeunes par le biais de l'implication des parents » ; octroi.

Décision d'accorder un subside de € 15.000,00 au nom de CALAME asbl, rue de la Pacification 13 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE23 5230 8038 5591 sous la référence "subvention FIPI 2018" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;

d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :

- 80% du montant prévu , soit 12.000€, en une fois ;

- le solde de 20%, soit 3.000€, sera liquidé après réception, le 31/01/19, des pièces justificatives des

100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof;

et d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2018.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

6 annexes / 6 bijlagen

CALAME Rapport Collège_octroi FIPI 2018.pdf, DC SELECTION Projets FIPI 2018.pdf, CALAME Statuts.pdf, SPFB FIPI Communal 2018 Arrêté 2018-219-7.pdf, CALAME Projet FIPI 2018 + Annexes.pdf, Conseil FR et NL_subsidés communaux 2018_18-03-26 & Tableau Subsidés .pdf

18 Subside dans le cadre du FIPI communal 2018 à l'asbl La RUELLE pour le projet « Dispositif multi-axial et mobile d'accompagnement psycho social de proximité »; octroi.

Décision d'octroyer un subside de € 21.000,00 au nom de La RUELLE asbl, rue Saint Alphonse, 20 à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE45 3100 6679 4589 sous la référence "subvention FIPI 2018" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;

d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :

- 80% du montant prévu , soit 16.800 €, en une fois ;

- le solde de 20%, soit 4.200 €, sera liquidé après réception, le 31/01/19, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof; et d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2018.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

6 annexes / 6 bijlagen

DC SELECTION Projets FIPI 2018.pdf, RUELLE Rapport Collège octroi FIPI 2018.pdf, SPFB FIPI Communal 2018 Arrêté 2018-219-7.pdf, RUELLE Projet FIPI 2018 et Annexes.pdf, Conseil FR et NL_subsidés communaux 2018_18-03-26 & Tableau Subsidés .pdf, RUELLE+Statuts 2006 à 2016.pdf

19 Subside dans le cadre du FIPI communal 2018 à l'asbl SIMA pour le projet « 1001 façons de promouvoir le dialogue interculturel à Saint Josse-ten-Noode.»; octroi.

Décision d'octroyer un subside de € 11.000,00 au nom de SIMA asbl, rue Brialmont, 21 à 1210 Saint-

Josse-ten-Noode, sur le numéro de compte BE05 6354 2817 0175 sous la référence "subvention FIPI 2018" sous réserve de la restitution de la partie de subvention non-justifiée, conformément à l'article 7, alinéa 1 et 2 de la loi du 14 novembre 1983;

d'autoriser par dérogation au Règlement communal relatif à l'octroi et au contrôle de l'emploi des subventions adopté par le Conseil communal du 18 juin 2008, la liquidation du subside, en 2 fois, comme suit :

- 80% du montant prévu , soit 8.800 €, en une fois ;

- le solde de 20%, soit 2.200 €, sera liquidé après réception, le 31/01/19, des pièces justificatives des 100% de la subvention et dès leur contrôle et approbation par la Cocof;

et d'imputer la dépense à l'article 8421/332-02 du budget ordinaire 2018.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

6 annexes / 6 bijlagen

DC SELECTION Projets FIPI 2018.pdf, SPFB FIPI Communal 2018 Arrêté 2018-219-7.pdf, SIMA Projet FIPI 2018 et Annexes.pdf, SIMA Rapport Collège octroi FIPI 2018.pdf, SIMA Statuts 2010 à 2017.pdf, Conseil FR et NL_subsidés communaux 2018_18-03-26 & Tableau Subsidés .pdf

20 Fabrique d'Eglise Anglicane Unifiée « Holy Trinity »; compte de l'exercice 2016.

Décision d'aviser favorablement le compte de l'exercice 2016 de la Fabrique d'Eglise Anglicane Unifiée « Holy Trinity », sise rue Capitaine Crespel,29 à 1050 Ixelles tel qu'il a été dressé par le Conseil de Fabrique.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

22 votants : 22 votes positifs.

Kerkfabriek der Verenigde Anglikaanse Kerk « Holy Trinity »; rekening van dienstjaar 2016.

Beslissing om een gunstig advies te verlenen voor de rekening van dienstjaar 2016 van de Verenigde Anglikaanse Kerkfabriek « Holy Trinity », gelegen Kapitein Crespelstraat 29 te 1050 Elsene zoals opgesteld door de Fabrieksraad.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

22 stemmers : 22 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

2 annexes / 2 bijlagen

délibération_compte2016_holy.pdf, COMPTE2016_HOLY.pdf

21 **Fabrique d'Eglise Anglicane Unifiée « Holy Trinity »; budget de l'exercice 2018.**

Décision d'émettre un avis favorable à l'approbation par l'Autorité de tutelle au budget 2018 la Fabrique d'église Anglicane Unifiée « Holy Trinity » sise rue Capitaine Crespel, 29 à 1050 Ixelles, tel qu'il a été dressé par le Conseil de Fabrique.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
22 votants : 22 votes positifs.

Verenigde Anglikaanse Kerkfabriek « Holy Trinity »; begroting van dienstjaar 2018.

Beslissing om een gunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring door de Toezichthoudende overheid van de begroting 2018 van de Verenigde Anglikaanse Kerkfabriek « Holy Trinity » gelegen Kapitein Crespelstraat 29 te 1050 Elsene, zoals opgesteld door de Fabrieksraad.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
22 stemmers : 22 positieve stemmen.

Oui/Ja : Gabriela Mara, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Zoé Genot, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Emir Kir.

*2 annexes / 2 bijlagen
Holy Trinity Budget 2018.pdf, DELIB_B18_HOLY.pdf*

Julie De Pauw quitte la séance / verlaat de zitting.

22 **De stedenbouwkundige toekomst van de Leuvense steenweg ?; interpellatie ingediend door Dhr Frederic Roekens, Gemeenteraadslid. (Aanvullend)**

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage
Leuvense steenweg - F. Roekens.pdf*

23 **Motion zone 30 sur l'ensemble du territoire de Saint-Josse pour la fin 2018 ; proposition introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le point est rejeté.
21 votants : 5 votes positifs, 15 votes négatifs, 1 abstention.

*Non : Emir Kir, Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Halil Disli, Serob Muradyan, Mustafa-Alperen Ozdemir, Luc Frémal, Gabriella Mara.
Abstention : Thierry Balsat.*

Oui/Ja : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Zoé Genot, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk.

1 annexe / 1 bijlage

Dorah Ilunga Kabulu quitte la séance / verlaat de zitting.

Mustafa-Alperen Ozdemir quitte la séance / verlaat de zitting.

- 24 **Modification du règlement communal relatif à l'octroi d'une prime à la relance et au soutien de l'activité économique des commerçants, des artisans et de l'Horeca, à l'issue de certains travaux d'utilité publique sur le domaine public ; proposition de M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le point est rejeté.

19 votants : 4 votes positifs, 12 votes négatifs, 3 abstentions.

Non : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Halil Disli, Serob Muradyan, Luc Frémal, Gabriella Mara.

Abstentions : Emir Kir, Geoffroy Clerckx, Thierry Balsat.

Oui/Ja : Frédéric Roekens, Zoé Genot, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk.

1 annexe / 1 bijlage

Modification du règlement prime - A. Mouhssin.pdf

- 25 **Fan-zones à Saint-Josse pour la coupe du monde 2018 ; proposition introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

1 annexe / 1 bijlage

Fan- zones 2018 - A. Mouhssin.pdf

Levée de la séance à 22:15
Opheffing van de zitting om 22:15

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De Burgemeester-Voorzitter,

Patrick Neve

Emir Kir